

## **Bilag 106**



Advokatfirmaet Simonsen Vogt Wiig  
P.b 2043 Vika  
0125 Oslo

Oslo, 04.02.14

Ved: Sigurd Knudtzon

Deres ref.:  
[Deres ref.]

Vår ref. (bes oppgitt ved svar):  
2013/375

Saksbehandler:  
Randi W. Kortegaard

## **Ingen uklarheter knyttet til utslipp av PCB**

**AF Decom Offshore måler og analyserer sine utslipp til sjø og overvåkingsprogrammet inkluderer PCB. Det er ikke påvist forekomst av PCB i utslippsvannet fra anlegget og til sjø. Ettersom bedriften ikke rapporterer om utslipp har Miljødirektoratet heller ikke stilt utslippsgrenser for PCB i tillatelsen.**

**Videre viser NIVAs overvåkingsresultater fra biota i Yrkes-/Vatsfjorden lave verdier av PCB, i laveste tilstandsklasse 1. For Vatsfjorden viser referansestasjonen (som ifølge NIVA skal være upåvirket fra virksomheten) høyere verdier enn de resultater som man finner utenfor AF Decom Offshore på Vats. Dette tyder på andre kilder av PCB i fjordsystemet enn fra AF Decom Offshore på Vats.**

**Vedlagte notat fra NIVA av 22.01.14 viser også at påstander om økende kvikksølv i biota er feiltolkning og kan ikke verifiseres vitenskapelig. Notatet oppgir også nye data fra overvåkingen fra 2013 for kvikksølv i biota. Denne viser nedgang fra resultatene fra 2012, noe som bekrefter det vi vurderer som lave verdier og innenfor normalvariasjoner.**

Vi viser til deres brev av 27.01.14.

### **Bakgrunn for saken**

I forbindelse med en rettsak mellom Raunes fiskefarm og Conoco Phillips i Stavanger tingrett vitnet Signe Nåmdal i Miljødirektoratet om Miljødirektoratets rolle som overvåker og myndighet for AF Decom Vats. Under rettsaken stilte Raunes fiskefarms advokat Knudtzon meget detaljerte spørsmål fra overvåkingsresultater fra NIVA rapporter flere år tilbake i tid (2009-2012). I vår vitneførsel viste vi til at nivåene av PCB var lave og ikke urovekkende, og at det ikke settes grenser av prioriterte stoffer dersom utslipp ikke påvises ved måling eller er så lave at det ikke er av miljømessig betydning. Det er ikke satt utslippsgrenser for PCB ved AF Decom Offshore på Vats da det ikke rapporteres (eller påvises) PCB-utslipp fra virksomheten.

I flere lokalaviser kom det oppslag om at PCB er sluppet ulovlig ut fra AF Decom på Vats og at overvåkingsresultatene for torskelever viser høye nivåer over Mattilsynets grense for mattrygghet. Ut fra at Miljødirektoratet hadde kunnskap om at bedriften ikke slapp ut PCB og at nivåene i overvåkingsresultatene ved stasjonene nær bedriften var i tilstandsklasse 1, var det viktig å få frem korrekte fakta i saken og unngå feiltolkninger.

#### **Innholdet i deres brev**

Du viser til vår uttale i Haugesunds Avis der vi kommenterer innholdet av PCB i fisk. Du ønsker å vise at de resultater dere har fremvist kommer fra NIVAs årsrapporter. Videre viser du til ett analyseresultat fra torskelever fra en målestasjon fra 2009 hvor PCB nivået var 54,7 µg/kg våtvekt, og et analyseresultat samme sted i 2012 med et resultat på 468 µg/kg våtvekt. Etter din oppfatning mener du dette gir grunnlag for å påstå at PCB-nivåene har økt i fjordområdet. Din vurdering er at man kan vurdere trender av PCB i torskelever i fjordområdet ved å sammenligne resultatene fra to ulike år, 2009 og 2012. Du viser også til at 2011-resultatene for PCB i torskelever hvor resultatene viser "n.t.", og hvor du tolker at det betyr at det ikke er målt for PCB dette året.

#### **Våre kommentarer til deres brev og svar**

For ordens skyld ønsker vi å rydde opp i noen naturvitenskaplige begreper som benyttes i analyserapporter. N.d (ikke n.t) står for "not detected" som betyr "ikke påvist" over deteksjonsgrensen. Det vil si at det er analysert og målt for PCB i torskelever i 2011, men PCB er ikke påvist over deteksjonsverdien (laveste analysenivå ved laboratoriet). Vi ser at dette kan gi rom for misforståelser og vil ta dette opp med AF Decom Offshore og NIVA slik at det fremgår tydelig at når miljøgifter ikke er påvist.

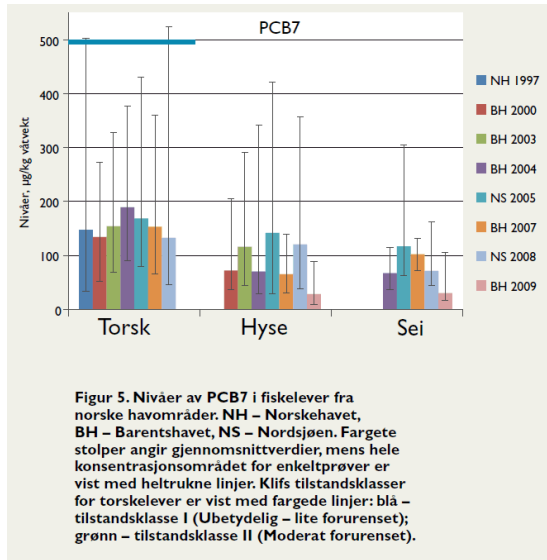
Resultatet i torskelever fra 2011 viser at det ikke er påvist PCB i torskelever ved noen av de tre målestasjoner i Vats/Yrkesfjorden. Det vil si at i perioden 2009-2012 er det ikke en økende trend, derimot varierer resultater fra år til år noe som er normalt (se figur under).

En annen viktig opplysning som du ikke vektlegger i særlig grad var at resultatet på 468 µg/kg våtvekt i fiskelever er langt lavere enn resultatet fra referansestasjonen som viser 647 µg/kg våtvekt. Referansestasjonene som NIVA har valgt ut skal, ifølge dem, være upåvirket av aktiviteten fra AF Decom Offshore. Ettersom tallene er enda høyere ved referansestasjonen viser resultatene at det er andre kilder som bidrar til at PCB nivåene er noe høyere der enn ved AF Decom Offshore på Vats.

I havforskningsrapporten som viser trender av PCB og organiske miljøgifter i sjø ([http://www.imr.no/filarkiv/2010/04/forurensning\\_hav\\_.pdf/nb-no](http://www.imr.no/filarkiv/2010/04/forurensning_hav_.pdf/nb-no)), viser figur 5 på side 30 (gitt under) at normalverdiene av PCB langs hele norskekysten og Norskehavet har et stort spenn.

Snittet av PCB i torskelever ligger på mellom 100-200 µg/kg våtvekt. Det er vanlig med store variasjoner i resultatene og dermed et stort standardavvik i resultatene. Det betyr at alle resultater innenfor standardavviket er normale verdier som måles langs hele kysten. For torskelever ligger normalvariasjonen mellom 50-450 µg/kg våtvekt. Med dette ønsker vi bare å understreke og tydeliggjøre at PCB forekommer i fiskelever langs hele kysten, og at det ikke er belegg for å tillegge en kilde skylden for at nivåene på referansestasjonen er høyere i 2012 enn det som ble

målt i 2009. Det er heller ikke målt PCB i blåskjell, krabbeklo/kjøtt eller fiskemuskel verken på stasjonen nær Vats, eller på de andre to overvåkingsstasjonene. I tillegg har ikke bedriften påvist PCB i sine utslipp.



Til sist ønsker i å legge til at vi har nylig mottatt et kort notat fra NIVA om kvikksølvtrender, etter forespørsel fra oss forrige uke. Ettersom det er kommet påstander om en økende trend av kvikksølv i fjorden ønsket vi å få NIVAs kommentar til dette ut fra de siste årsrapportene fra 2009-2012.

I notatet fra NIVA (vedlagt dette brev) fremkommer det klart at det ikke er grunnlag for å påstå en økende trend i Hg nivåene fra 2009 til 2012 da verdiene ligger innenfor det man kaller normalvariasjoner. I notatet har de lagt til at resultatene fra 2013 som ikke er publisert enda (da årsrapporten for 2013 enda ikke er ferdigstilt). Her viser resultatene lavere verdier i 2013 enn i 2012. Dette bekrefter det vi har vurdert hele tiden og som NIVA mener, at det er naturlige variasjoner i måleresultatene og at verdiene av både tungmetaller og PCB i dette området er lave.

Håper dette var klargjørende, og at vi har fått oppklart feiltolkninger og misforståelser.

Hilsen  
Miljødirektoratet

*Dette dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ingen signatur*

Ingvild Marthinsen  
seksjonsleder

Randi Warland Kortegaard  
senioringeniør

Vedlegg: Notat fra NIVA om kvikksølvtrender av 22.01.14

Kopi: Vindafjord kommune  
Tysvær kommune  
Fylkesmannen i Rogaland  
AF Decom Offshore Miljøbase Vats